



Nr. 15/2020 - 16. Dezember 2020



## Biberbacher Gemeindelaufer

### **Notar-Amtstag**

04.01.2021

### **Mutterberatung**

11.01.2021

**Aufgrund der  
Corona-Pandemie  
finden weiterhin  
noch keine  
Veranstaltungen statt!**

### **Sprechstunden des Bürgermeisters:**

Montag: 18:00 bis 19:00 Uhr  
Um Voranmeldung wird gebeten!

### **Parteienverkehrszeiten des Gemeindeamtes:**

Montag 07:30 bis 12:00 Uhr  
und 13:00 bis 19:00 Uhr

Mittwoch bis Freitag  
07:30 bis 12:00 Uhr

**Dienstag kein Parteienverkehr!**

Telefonisch und per Mail sind wir  
gerne für Ihre Anliegen erreichbar.  
Tel.: 07476/8250  
E-Mail: [gemeinde@biberbach.gv.at](mailto:gemeinde@biberbach.gv.at)

### **ASZ Biberbach - Straß: geänderte Öffnungszeiten während des Lockdowns**

Montag 15:00 bis 17:00 Uhr

**Donnerstag 18:00 bis 19:00 Uhr**

Sehr geehrte Biberbacherinnen und Biberbacher!



Das Ende dieses außergewöhnlichen Jahres naht mit Riesenschritten. Traditionell pflegt man zu dieser Zeit inne zu halten und zurück auf das Vergangene und hoffnungsvoll in die Zukunft zu schauen.

Das alles beeinflussende Thema war heuer natürlich die weltweite Corona-Pandemie.

Für uns alle sind Veränderungen im Alltag geschehen, die wir davor für schlichtweg unmöglich gehalten haben. Trotz dieser Einschränkungen sind viele positive Aspekte zu Tage getreten. Besonders berührt hat mich vor allem die enorme Welle der Hilfsbereitschaft und des Zusammenhaltes im Frühjahr. Viele Menschen haben sich spontan bereit erklärt, anderen zu helfen und haben dies auch in reichem Maße umgesetzt. Ein großes Dankeschön dafür!

Der nunmehrige Lockdown stellt uns wieder auf eine große Probe und schränkt unser Leben wiederum massiv ein. Vielleicht ist das aber auch eine Chance, die sprichwörtlich besinnliche und ruhige Advent- und Weihnachtszeit einmal wirklich in diesem Sinne zu erleben. Eine positive Einstellung und die Hoffnung auf eine Verbesserung im neuen Jahr hilft sicher, diese herausfordernde Zeit gut zu bewältigen. Ich möchte dazu allen die nötige Zuversicht und Kraft wünschen!

Die finanziellen Auswirkungen dieser Krise haben auch die Möglichkeiten der Gemeinde in diesem Jahr stark eingeschränkt. Trotz der erheblichen Mindereinnahmen und der erhöhten Kosten ist es uns gelungen mit gezielten Sparmaßnahmen ohne neue Schulden über die Runden zu kommen.

Auch für das nächste Jahr ist die Finanzierung unseres Gemeindehaushaltes gesichert. Natürlich muss auf so manche Investition verzichtet werden. Die hohe Lebensqualität unserer schönen Heimat kann aber sicher erhalten werden.

Ich darf Ihnen allen ein ruhiges und friedvolles Weihnachtsfest und einen hoffnungsfrohen Wechsel ins neue Jahr wünschen!

Ihr Bürgermeister  
DI Fritz Hinterleitner



Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am **15.01.2021**.

WICHTIG: Bei Übermittlung einer Einschaltung achten Sie bitte bei der Gestaltung mit Fotos aus dem Internet auf das Urheberrecht und vermeiden Sie Copyright-Verletzungen!



## HERZLICH WILLKOMMEN, UNSERE NEUEN GEMEINDEBÜRGER!



Leo Antonio Winter am 23.11.2020

Lieselotte Erika Kappel am 02.12.2020

Theresa Buchinger

am 12.12.2020

## AKTUELLE INFORMATION AUFGRUND DER CORONAPANDEMIE / GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEEINRICHTUNGEN

### Gemeindeamt

Der Parteienverkehr am Gemeindeamt ist wieder zu den gewohnten Zeiten möglich, wir bitten jedoch um **telefonische Anmeldung**.

Nehmen Sie von einem persönlichen Besuch am Gemeindeamt Abstand und nutzen Sie das Angebot, auf elektronischem Weg bzw. per Telefon mit uns in Kontakt zu treten!

Telefon: 07476 8250  
E-Mail: [gemeinde@biberbach.gv.at](mailto:gemeinde@biberbach.gv.at)  
Online-Formulare [www.biberbach.gv.at/formulare](http://www.biberbach.gv.at/formulare)

*Das Team der Gemeinde Biberbach steht Ihnen gerne zur Verfügung!*

### Parteienverkehrszeiten

Montag	7:30 - 12:00 u. 13:00 - 19:00
Mittwoch	7:30 - 12:00
Donnerstag	7:30 - 12:00
Freitag	7:30 - 12:00

### Altstoffsammelzentrum

Das ASZ bleibt weiterhin für Sie geöffnet. Bitte beachten Sie die **geänderten Öffnungszeiten**:

Montag: 15:00 - 17:00 Uhr

Donnerstag: **18:00 - 19:00 Uhr** *Achtung Änderung! (seit 17.11.2020)*

### Folgende Punkte sind zu beachten:

- Abstand halten: 2 Meter Sicherheitsabstand zu allen anderen Personen
- MNS-Tragepflicht am gesamten Gelände für Personal und Besucher,
- Gedrosselter Anlieferverkehr - bitte halten Sie sich strikt an die Anweisungen des Ordner-Personals
- Nur dringende, nicht aufschiebbare Entsorgungen vornehmen

## HEIZKOSTENZUSCHUSS

Die NÖ Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen Niederösterreichern und Niederösterreichern einen **einmaligen Heizkostenzuschuss** für die Heizperiode 2020/2021 in Höhe von € 140,- zu gewähren.

Der Heizkostenzuschuss kann beim zuständigen Gemeindeamt am Hauptwohnsitz der Betroffenen beantragt werden. Die Auszahlung erfolgt direkt durch das Amt der NÖ Landesregierung.

### Den Heizkostenzuschuss erhalten:

- Österreichische Staatsbürger oder die eines EWR-Mitgliedstaates mit Hauptwohnsitz in NÖ, deren Brutto-Einkünfte den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz gem. §293 ASVG nicht überschreiten

### Ausgenommen sind zB:

- Personen, die Sozialhilfeleistungen nach den NÖ MSG/ NÖ SAG beziehen
- Personen, die keinen eigenen Aufwand für Heizkosten haben
- Personen, die keinen eigenen Haushalt führen

**Bruttoeinkommensgrenze** ist der geltende Richtsatz für die Ausgleichszulage (§293 ASVG), der 2020 für **Alleinstehende € 966,65**, für **Ehepaare € 1.449,33** und zuzüglich € 149,15 für jedes Kind und für jeden Erwachsenen im Haushalt € 482,69 beträgt.

Der NÖ Heizkostenzuschuss 2020/21 kann bis 30. März 2021 am Gemeindeamt beantragt werden.

Weitere Infos sowie Antragsformulare erhalten Sie auch im Internet unter <http://www.noel.gv.at/heizkostenzuschuss>

**Bei Antragstellung sind sämtliche Einkommensnachweise sowie die E-Card mitzubringen!**



## VOLKSBEGEHREN „TIERSCHUTZVOLKSBEGEHREN“, „FÜR IMPF-FREIHEIT“ UND „ETHIK FÜR ALLE“

Im Jänner besteht die Möglichkeit, die Volksbegehren "TIERSCHUTZVOLKSBEGEHREN", „FÜR IMPF-FREIHEIT“ und „Ethik für ALLE“ zu unterzeichnen.

Die Stimmberechtigten können im festgesetzten Eintragungszeitraum, der sich von Montag, den 18. Jänner 2021 bis (einschließlich) Montag, den 25. Jänner 2021 erstreckt, Einsicht in den Text des jeweiligen Volksbegehrens nehmen und ihre Zustimmung durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift in die Eintragungsliste erklären.

Stimmberechtigt sind Personen, die die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, in einer Gemeinde des Bundesgebietes den Hauptwohnsitz haben, mit Ablauf des letzten Tages des Eintragungszeitraums das 16. Lebensjahr vollendet haben und vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind.

Bitte beachten Sie: Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgeben haben, können keine Eintragungen mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung gilt.

### Eintragungszeitraum am Gemeindeamt Biberbach

Montag, 18. Jänner 2021	8:00 bis 20:00 Uhr
Dienstag, 19. Jänner 2021	8:00 bis 16:00 Uhr
Mittwoch, 20. Jänner 2021	8:00 bis 16:00 Uhr
Donnerstag, 21. Jänner 2021	8:00 bis 16:00 Uhr
Freitag, 22. Jänner 2021	8:00 bis 16:00 Uhr
Samstag, 23. Jänner 2021	8:00 bis 10:00 Uhr
Sonntag, 24. Jänner 2021	geschlossen
Montag, 25. Jänner 2021	8:00 bis 20:00 Uhr

## AMTSTAG IN BIBERBACH

### Mag. Christian Knall, öffentlicher Notar

jeden 1. Montag im Monat  
in den Räumlichkeiten der Gemeinde Biberbach  
3353 Biberbach, Im Ort 279  
von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr

Erster  
Beratungs-  
termin am  
04.01.2021












Um sicherzustellen, dass der Amtstag wie vorgesehen stattfindet und ein Termin für die kostenlose Erstberatung für Sie zur Verfügung steht, ist eine **Anmeldung** in der Notariatskanzlei unter der Tel-Nr. 07477/42237 bzw. unter der Kanzlei E-Mail office@notar-knall.at **unbedingt erforderlich**. Sollte der Amtstag auf einen Feiertag fallen, so entfällt dieser ersatzlos.

### Beratungsfelder:

- Erbrecht (Testament, Verzichtsverträge, Verlassenschaftsverfahren),
- Liegenschaftsrecht (Kauf-, Baurechts-, Übergabs-, Schenkungs-, Dienstbarkeits- und Wohnungseigentumsverträge, Treuhandschaften, Parzellierungen),
- Erwachsenenschutzrecht (Vorsorgevollmacht, Erwachsenenvertretung),
- Patientenverfügung,
- Familienrecht (Adoption, Fortpflanzungsmedizingesetz, Scheidung),
- Unternehmensrecht,
- Grundbuch und Firmenbuchabfrage,
- Beurkundungen (Unterschriftsbeglaubigungen, beglaubigte Abschriften),
- Selbstberechnung von Steuern und Gebühren



## EINLADUNG ZUR ADVENTFENSTERROAS

<b>1</b> <b>Gemeindeamt</b> Im Ort 279	<b>2</b>  <b>Fam. Kappl</b> Im Ort 411	<b>3</b> <b>Fam. Büringer</b> Im Ort 15	 <b>4</b> <b>Kindergarten</b> Im Ort 355	<b>5</b> <b>Fam. Fischer</b> Im Ort 9	<b>6</b>  <b>Volksschule</b> Im Ort 8
 <b>7</b> <b>Fam. Brunner</b> Im Ort 4	<b>8</b>  <b>Fam. Theurkauf</b> Im Ort 400	<b>9</b> <b>Fam. Weishar</b> Stelzenberg 397	<b>10</b>  <b>Fam. Hochrieser</b> Mitterfeld 526	<b>11</b> <b>Fam. Pfaffeneder</b> Mitterfeld 520	 <b>12</b> <b>Fam. Wagner</b> Mitterfeld 528
<b>13</b> <b>Fam. Bühringer</b> Mitterfeld 541	<b>14</b> <b>Fam. Wieser</b> Mitterfeld 625	 <b>15</b> <b>Fam. Rösel</b> Mitterfeld 622	<b>16</b> <b>Radrastplatz neben Tennis</b> Waldesblick	<b>17</b>  <b>Fußballplatz</b> Waldesblick 508	<b>18</b> <b>Dr. Kerninger</b> Waldesblick 670
<b>19</b>  <b>Fam. Teufel</b> Im Ort 642	<b>20</b> <b>Fam. Kropf/ Fam. Wagner</b> Im Ort 406	<b>21</b>  <b>Fam. Schönegger</b> Im Ort 650	<b>22</b> <b>Fam. Neudorfer</b> Im Ort 641	<b>23</b> <b>Fam. Aigner</b> Im Ort 2	 <b>24</b> <b>Pfarrhof</b> Im Ort 1

**Herzlichen Dank an alle Teilnehmer,  
die tatkräftig zur Umsetzung dieser Idee beigetragen haben.**

*Wir bitten noch die Teilnehmer die Gestaltung der Adventfenster bis 6. Jänner 2021 beizubehalten und beim jeweiligen Fenster die Jalousien offen zu lassen.*

***Wir freuen uns auf eine stimmige "Roas" durch unseren Ort.***

*Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute  
für das Neue Jahr 2021  
wünscht Ihnen von Herzen Pfarrer P. Florian  
und Pfarrgemeinderat*



**Zu Weihnachten dürfen wir - zwar mit Abstand - aber dennoch ein Fest der Nähe feiern. Der große Gott macht sich klein für uns... Mögen wir Menschen, wenn auch nicht physisch, trotzdem zusammenrücken!**

Gottesdienstzeiten entnehmen Sie bitte der Pfarrhomepage. Ich bitte um Verständnis, dass für 24. und 25. Dezember eine Anmeldung notwendig ist, damit wir alle Vorgaben für ein „sicheres Weihnachten“ einhalten können.



Liebe Biberbacher und Biberbacherinnen!

Die Gemeinde Biberbach öffnet **ab 24. Dezember** mit dem Online-Archiv „**Topothek Biberbach**“ einen neuen Zugang zur Geschichte unserer Gemeinde.

Mit Bildern und anderen Dokumenten aus dem Gemeindearchiv, Pfarrarchiv, Vereinsarchiven und auch aus privatem Besitz ein Stück Gemeindeggeschichte erzählen: Das ist die Topothek, ein öffentlich zugängliches Archiv, um Erinnerungen aus dem Gemeindeleben lebendig zu erhalten und Geschichten und historisches Wissen an die nächsten Generationen weiterzugeben.

Fotos dokumentieren, dass ein Ereignis tatsächlich stattgefunden hat, Fotos erinnern uns an bewegende Momente, Fotos halten fest, wie Menschen, Orte und Landschaften sich entwickelt und verändert haben. Die Bilder erzählen uns von der Geschichte in und um unseren Ort, dem Leben vieler Einzelner, mit Bildern folgen wir ihren Lebensspuren. Aufnahmen vermitteln Wissen und wecken Emotionen, sie rühren uns an. Sie nehmen uns mit auf eine Reise, auf der wir unser heutiges Umfeld auf neue Weise sehen können.

Wir laden auch Sie ein, Ihre persönlichen Schätze wie Fotos und geschichtlich interessante Materialien unseren Topothekarinnen zur Verfügung zu stellen. Ihre Bilder, Dokumente etc. werden eingescannt, bearbeitet und danach auf dieser Plattform veröffentlicht. Alle Originale werden selbstverständlich wieder zurückgegeben. - Werden Sie zu Bewahrern vor dem Vergessen.

Vielen Dank allen Mitwirkenden, die den Aufbau und den Erhalt dieser einzigartigen Schatzkiste an historisch wertvollen Daten und Bewahrenswertem ermöglichen und dafür sorgen, dass alles in Erinnerung bleibt.

Großer Dank gebührt besonders den Topothekarinnen Heidi Ramskogler und Brigitte Hofschwaiger, die in unzähligen Stunden schon viele alte Fotos und Dokumente aufbereitet und diese in unsere Topothek gestellt haben.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen und so manches freudige Aha-Erlebnis beim Durchstöbern unserer Topothek!

DI Fritz Hinterleitner  
Bürgermeister



**Gezielte Suche nach Bildern in der Topothek:** Entweder unter „Themen“ oder indem ich im weißen Feld einen Suchbegriff eingebe. Zusätzlich kann ich mit der Zeitleiste einschränken aus welcher Zeit ich etwas sehen möchte. Durch Doppelklick auf das jeweilige Bild, wird es größer bzw. noch größer, wenn ich rechts unten auf die beiden Pfeile gehe, die schräg nach oben und unten zeigen.

Viel Freude mit der Topothek wünschen Ihnen auch die Topothekarinnen Heidi Ramskogler und Brigitte Hofschwaiger



Die LEADER-Region Moststraße sucht ab sofort eine/n Teil- oder Vollzeit-

## ProjektleiterIn (w/m) für den Bereich Regionalentwicklung

Du bist ein organisatorisches Multitalent, hast Lust auf Projektmanagement und interessierst dich für Megatrends wie Regionalität, gesunde Lebensweisen und für die Tourismus- und Freizeitwirtschaft im Mostviertel? Begriffe wie LEADER, Kulturlandschaft und Glokalisierung sind für dich keine Fremdwörter. Dann bist du bei uns genau richtig!

### Aufgaben:

- Klassisches Projektmanagement für laufende Projekte der LEADER-Region Moststraße wie beispielsweise unsere Baumpflanzoffensive oder die touristische Optimierung des Ybbstalradweges
- Selbstständige Projektentwicklung und -umsetzung
- Fördermanagement (Fördereinreichungen, Förderabrechnungen)
- Zusammenarbeit mit unterschiedlichen Stakeholdern aus der Region (Mitgliedsbetriebe, Gemeinden, Vereine, etc.)
- Mitwirkung bei der Erstellung der Lokalen Entwicklungsstrategie

### Anforderungen:

- Abgeschlossenes Studium im Bereich Regionalentwicklung/Geografie/Raumplanung oder eine vergleichbare Ausbildung von Vorteil
- Mehrjährige Berufserfahrung im Förderwesen oder als ProjektleiterIn wünschenswert
- Umsetzungsstark und lösungsorientiert
- Hohe Online-Affinität
- Offenheit für Arbeiten in einem vielseitigen und dynamischen Aufgabengebiet
- Zeitliche Flexibilität
- Strategische Kompetenz
- Strukturiertes und selbstständiges Arbeiten

### Wir bieten:

- Abwechslungsreiche Projekte in einem dynamischen und zukunftsorientierten Arbeitsumfeld
- Ein junges motiviertes Team
- Flexible Arbeitszeiten, Home-Office
- Kreativität und Gestaltungsspielraum
- Ein Bruttomonatsgehalt von mindestens € 2.700 auf Basis einer Vollzeitbeschäftigung (40h/Woche), wobei je nach Ausbildung, Qualifikation und Erfahrung eine Überzahlung möglich ist.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung bis spätestens 14. Dezember 2020 per E-Mail an Geschäftsführerin Maria Ettlinger, [maria.ettlinger@moststrasse.at](mailto:maria.ettlinger@moststrasse.at) (LEADER-Region Tourismusverband Moststraße, Mostviertelplatz 1/1/4, 3362 Öhling; [www.gockl.at](http://www.gockl.at))

Rückfragen? Gerne unter: 0650/470 23 00



## Stellenanzeigen, Beratung

### BILDUNGSBERATUNG NÖ

Die Bildungsberatungstage im **Jänner** finden an folgenden Tagen statt:

**04.01.2021**, 8-12 und 14-18 Uhr  
Gemeindeamt St. Peter/Au

**05.01.2021**, 13-19 Uhr  
TRANSJOB Amstetten

**12.01.2021**, 13-17 Uhr  
Gemeindeamt Kematen/Ybbs

**21.01.2021**, 9-16 Uhr  
Arbeiterkammer Amstetten

**22.01.2021**, 9-13 Uhr  
Bücherei Waidhofen/Ybbs

**26.01.2020**, 13-17 Uhr  
Magistrat Waidhofen/Ybbs

**Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin mit MMag.a Sylvia Jaidhauser-Schuster**

Tel.: 0676/88 044 390

oder Mail: [bildungsberatung@transjob.at](mailto:bildungsberatung@transjob.at)



Wir suchen **Schulbusfahrer/in**  
mit ca. 24 Wochenstunden.

#### Anforderungsprofil:

- Führerschein B,  
mit 3 Jahren unfallfreier Praxis
- Einwandfreier Leumund
- guter Umgang mit Kindern

Einsatzgebiet Raum Wolfsbach mit  
Kleinbus Allradfahrzeug.

**Klaudia Lang,**

Tel 0664 4088744 oder 074768313



### KIRCHENBEITRAGSSTELLE

Aufgrund der aktuellen Verordnung der Bundesregierung entfallen im Jänner die Sprechtage in den Außenstellen.

Telefonisch oder mittels E-Mail sind wir für Sie erreichbar.

#### *Kirchenbeitragsstelle Region Amstetten*

A-3300 Amstetten, Rathausstraße 19

Telefon: 02742 / 32 46 002

Fax: 02742 / 32 46 022

Email: [kbamstetten@kirche.at](mailto:kbamstetten@kirche.at)



Finanzkammer der Diözese St. Pölten

Röm. kath. Kirchenbeitragsstelle  
Region Amstetten



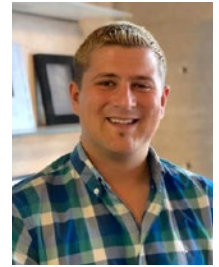
## MAYR BAU

Dein handwerkliches Geschick und Dein technisches Verständnis sind bei uns gefragt. Wir bieten Dir, eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Lehre in unserem regionalen Familienbetrieb in den Bereichen Hochbau und/oder Betonbau.

Die Lehrlingsentschädigung im 1. Lehrjahr beträgt € 1.020,39 brutto pro Monat.

Sende uns Deine Bewerbung an:

Mayr-Bau GesmbH  
Fr. Mag. Karin Mayr  
Seitenstettner Straße 28  
4400 Steyr  
[office@mayr-bau.at](mailto:office@mayr-bau.at)  
[www.mayr-bau.at](http://www.mayr-bau.at)



GR Philipp Schneller

**POLIZEI** 

**KRIMINALPRÄVENTION**

## Vorsichtsmaßnahmen können Kellereinbrüche verhindern

### Tipps der Kriminalprävention:

- Achten Sie darauf, dass die Eingangstüren zur Wohnhausanlage geschlossen sind
- Sperren Sie auch den Zugang zum Kellerabteil immer ab und verwenden Sie dafür ein hochwertiges Vorhangschloss oder eine gleichwertige Sperrvorrichtung
- Bewahren Sie keine wertvollen Gegenstände im Kellerabteil auf
- Machen Sie Ihr Kellerabteil möglichst blickdicht. Es muss nicht jeder sehen, was Sie dort aufbewahren
- Füllen Sie für Ihre Fahrräder einen Fahrradpass aus. Dieser ist bei jeder Polizeidienststelle erhältlich oder zum Download auf der Internetseite des Bundeskriminalamtes unter [https://bundeskriminalamt.at/202/Eigentum\\_schuetzen/files/Fahrradpass\\_2020.pdf](https://bundeskriminalamt.at/202/Eigentum_schuetzen/files/Fahrradpass_2020.pdf)
- Versperren Sie Ihre Fahrräder mit einem geeigneten und geprüften Fahrradschloss und sichern Sie das Fahrrad über den Rahmen an einem fest verankerten Bügel oder einer fixen Wandhalterung
- Achten Sie auf hausfremde Personen, sprechen Sie diese an
- Melden Sie verdächtige Wahrnehmungen Ihrer Polizeiinspektion unter

**059 133**

Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter: [www.bmi.gv.at](http://www.bmi.gv.at)  
sowie bei jeder Polizeiinspektion und den Beamten der Kriminalprävention, diese können Sie auch unter der oben angeführten Rufnummer erreichen.

Ein Service des Landeskriminalamtes NÖ  
Kriminalprävention  
3100 St. Pölten, Schanze 7  
059 133 – 30 – 3750







Information der  
Freiwilligen Feuerwehr Biberbach

# SICHERE FEIERTAGE



**2 Sekunden**

In nur sechs Sekunden...



**4 Sekunden**

... kann sich ein trockener Christbaum...



**6 Sekunden**

... mit einer Stichflamme entzünden!



## SICHERHEIT

Elektrische Beleuchtung birgt deutlich weniger Gefahren als offene Flammen.



## ABSTAND

Aufstellort von Kerzen: Abstand zu Vorhängen, Möbeln etc. beachten. Nicht brennbare Unterlage verwenden.



## LÖSCHMITTEL

Halten Sie einen Feuerlöscher, einen Kübel mit Wasser oder eine Löschdecke bereit.



## NOTRUF 122

Im Notfall rufen Sie sofort die Feuerwehr: Notruf 122.

Verwendung nur für österreichische Feuerwehren kostenlos. Alle Rechte vorbehalten.

Plakat online selbst  
gestalten auf  
[www.feuerwehr.at](http://www.feuerwehr.at)

**FEUERWEHR.AT**

Das offizielle Magazin  
des Österreichischen  
Bundesfeuerwehrverbandes



## Die Weihnachtskrippe als Mittelpunkt des Weihnachtsfests

### Der Stall zu Bethlehem

**Du armer Stall, wie bist du reich!  
Nicht Königshallen sind dir gleich:  
Du birgst in deinem Strohgezelt  
Den Herrn der Himmel und der Welt.**

**Friedrich Wilhelm Grimme**

Weihnachtskrippen stellen die Geburt Christi dar und werden seit etwa 250 Jahren in Österreich und Bayern gebaut.

Weihnachtskrippen standen bis zum 19. Jahrhundert im Mittelpunkt von familiären Weihnachtsfesten, bis diese durch den Einzug vom Christbaum etwas verdrängt wurden.

In vielen Familien und Regionen sind Hauskrippen noch heute vielerorts Mittelpunkt der Weihnachtsfeier und fester Bestandteil des Weihnachtsschmucks.

Die Wahlpflichtfachgruppe „Handwerk“ der 4. Klasse bastelte mit Unterstützung von Traude Stadler alpenländische Krippen.



Für diese anspruchsvolle und langwierige Arbeit wurden Weichfaserplatten ausgesägt und zusammengeleimt und ein Dachstuhl hergestellt. Die Sparren am First konnten stumpf oder überplattet

zusammengesetzt und mit ca. 80 selbst hergestellten Schindeln das Dach gedeckt werden. Eine besondere Herausforderung war das Überziehen der Mauern mit einem Mörtel aus Kreidemehl, Sägespänen und Leimwasser.



Ein Türstock und Fensterrahmen konnten aus Holzleisten eingesetzt werden, die Tür entstand aus Fichtenleisten.



Bei den abschließenden Arbeiten konnten die 14 Schülerinnen und Schüler kreativ das Gelände mit Moos, Kieselsteinen, einem Teich, Gartenzaun usw. gestalten.

Maria, Josef und das Jesuskind fanden Herberge in den wunderschönen Krippen von Sarah, Roteje, Matijas, Florian, Leon, Daniel, Dominic, Siegfried, David, Lorenz, Matthias und Timo!

Text und Fotos: Astrid Vinkov



## Mittelschule Seitenstetten-Biberbach

*„Bäume sind Gedichte, die die Erde in den Himmel schreibt.“*

*Khalil Gibran 1883 - 1931*

Es war nicht die erste Baumsetzaktion an unserer Schule, die am 16. November 2020 stattgefunden hat.

Das Pflanzen von Bäumen hat sich an der Mittelschule seit Jahren zu einem bewussten Akt der Umweltbildung entwickelt und ist Teil der Schulkultur. Für die ehemalige Schulleiterin Frau Herta Leitner, als auch für den ehemaligen Leiter Herrn Josef Penzendorfer und dem Pädagogen Herrn Heinz Vinkov wurden Bäume als Zeichen des Dankes und der Wertschätzung für ihr jahrzehntelanges Engagement an unserer Schule gepflanzt.



Aber auch Gruppen von SchülerInnen im Rahmen des Projektes „Herausforderung“ und im Unterricht des Wahlpflichtfaches Naturwissenschaften haben in der Vergangenheit Bäume gepflanzt, um ein Zeichen für Umwelt- und Klimaschutz zu setzen.



Am 16. November wurden an der Mittelschule 14 Platanen entlang der vorderen Gebäudefront gepflanzt – als Schattenspender für die Klassenräume und zur Temperaturregulierung während heißer Sommermonate, in denen das

Raumklima in den letzten Jahren immer aufgeheizter wurde.

Platanen sind vor allem bekannt als Park- und Alleebaum mit großen Blättern und einer Borke, die jährlich abblättert und ein interessantes Mosaik an gelblich, grünen und grauen Farbflächen hinterlässt.



„Die Platane gehört mit zu den großen heiligen Bäumen. Sie erfuhr größte Verehrung vor allem im Nahen Osten und Mittelmeerraum. Im alten Persien galt die Platane als „Wächterbaum der Könige“. Wie Herodot berichtet, habe um 480 v.Chr. der persische König Xerxes eine Platane so sehr verehrt, dass er sie mit Kleidern und Geschmeide behängen ließ. Sie erhielt einen eigenen Gärtner, der sich ausschließlich um ihre Pflege kümmern sollte.“ (<https://www.inana.info>, 1.12.2020)

In vielen Sagen stellt die Platane eine kosmische Verbindung dar und ist damit ein typischer Weltenbaum. Konfuzius machte den Ausspruch: „Wer einen Baum pflanzt, gewinnt den Himmel.“ Somit hat die Mittelschule wieder ein Stück Himmel erreicht, in dem Bestreben Kindern und Jugendlichen Menschenbildung zu vermitteln.



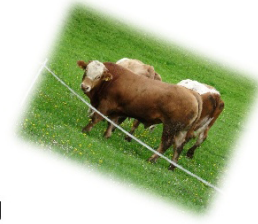
Die Mittelschule bedankt sich herzlich bei der Mittelschulgemeinde Seitenstetten-Biberbach für die Finanzierung und das Anpflanzen der Bäume.

Text: Jutta Feuerstein-Holzer  
Fotos: Lukas Michelmayr



# Einschaltungen

## BIO-WEIDERINDFLEISCH DIREKT VOM BAUERN?



... da bist du bei uns genau richtig!

Unser Rindfleisch erhältst du vakuumverpackt zu gemischten 5kg- bzw. 10kg Paketen, bestehend aus Braten-, Gulasch- und Kochfleisch.

Möchtest du auch noch Faschiertes, Beiried, Rumpsteak, Rostbraten oder Lungenbraten?  
.....ist das natürlich auch möglich.

Wir bitten dich, deinen Wunsch **telefonisch** unter **0676/922 28 68** bis **10.01.2021** bekannt zu geben. Das Rindfleisch wird **Mitte Jänner** abholbereit sein. (Der genaue Termin wird dir noch bekannt gegeben.)

5kg- und 10kg-Packungen (ohne Knochen).....	€ 14,-/kg
Rumpsteak/Beiried.....	€ 27,-/kg
Rostbraten.....	€ 16,-/kg
Faschiertes.....	€ 10,-/kg
Lungenbraten.....	€ 45,-/kg



AB HOF SOMMER | HELPERSDORF 109 | 3353 BIBERBACH

0676/922 28 68



**Melde dich jetzt an!**  
(bis 31. Jänner 2021)

**Bundesbildungsanstalt  
für Elementarpädagogik  
in Steyr**

Neue Welt-Gasse 2  
4400 Steyr

0 72 52 | 46 2 88

bafep-steyr.at  
office@bafep-steyr.at



**Wir wünschen Ihnen frohe Festtage  
im Kreise Ihrer Lieben und alles Gute  
für das Jahr 2021 – bleiben Sie gesund!**

**Ihr Hilfe und Pflege daheim-Team  
Aschbach**



**Gabriele Seyer**  
Pflegemanagerin

\* [www.noehilfswerk.at](http://www.noehilfswerk.at) | T 05 9249-50410





Unsere  
Wunschzettel:

**LKW-Fahrer**  
(m/w)

€ 2.000 Brutto + Ent-  
fernungszulage (mit  
entsprechender Praxis)

**LKW-Kranfahrer**  
(m/w)

€ 2.210 Brutto mit Kran +  
Entfernungszulage (mit  
entsprechender Praxis)

**Baggerfahrer**  
(m/w)

€ 2.490 Brutto + Taggeld,  
Überzahlung mit entspre-  
chender Praxis möglich

**Bauarbeiter**  
(m/w)

€ 2.170 Brutto + Taggeld,  
Überzahlung mit entspre-  
chender Praxis möglich

**Baufacharbeiter**  
(m/w)

€ 2.550 Brutto + Taggeld,  
Überzahlung mit entspre-  
chender Praxis möglich

Bewirb Dich!

**Frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr!**

Wir sind von 21.12.2020 - 10.1.2021 auf Betriebsurlaub!

Alles rund ums Bauen - aus einer Hand.

**KLAUS STOCKINGER**

Familienbetrieb seit 1960

Gewerbepark Pölla 20  
3353 Seitenstetten  
Tel. 07477 - 42150  
office@klausstockinger.at

**HAARSCHNEIDER**

mein friseur im mostviertel

TANZER & TANZER

**Frohe  
Weihnachten!**

Mit Online-Gutscheinen  
von HAARSCHNEIDER!

HAARSCHNEIDER  
mein friseur im mostviertel  
TANZER & TANZER

**Gutscheine**

Online kaufen!  
haarschneider-mostviertel.at

**FILIALEN:**

Haarschneider Böhlerwerk - Zentrale  
Dr. Theodor-Körnerhof 7, 3333 Böhlerwerk | +43(0)7442/66309

Haarschneider Wallsee - Pflege- und Betreuungszentrum Wallsee  
Ardaggerstraße 12, 3313 Wallsee | +43(0)676/812 750 823

Haarschneider Allhartsberg - Kommunikationszentrum  
Markt 48, 3365 Allhartsberg | +43(0)7448/21519

Haarschneider Weistrach - Kulturhof  
Pfarrsiedlung 9, 3351 Weistrach | +43(0)7477/49028

**KONTAKT:** office@haarschneider-mostviertel.at | www.haarschneider-mostviertel.at | [f](#) /haarschneider | [ig](#) /haarschneider\_mostviertel



spknoe.at

**Informationen & Anmeldung:**  
In Ihrer Sparkassen-Filiale und unter [www.spknoe.at](http://www.spknoe.at)

**SPARKASSE**   
Niederösterreich Mitte West

**wohn<sup>2</sup>**

## Ihr Weg zum Traumhaus

Infoabend in der Sparkassen-Filiale in Waidhofen/Ybbs am Donnerstag, den 18. Februar 2021

Holen Sie sich jetzt Tipps und Tricks zum Thema Kaufen, Bauen und Sanieren! Unsere Wohnbauspezialisten in der Region stehen Ihnen gerne zur Verfügung!



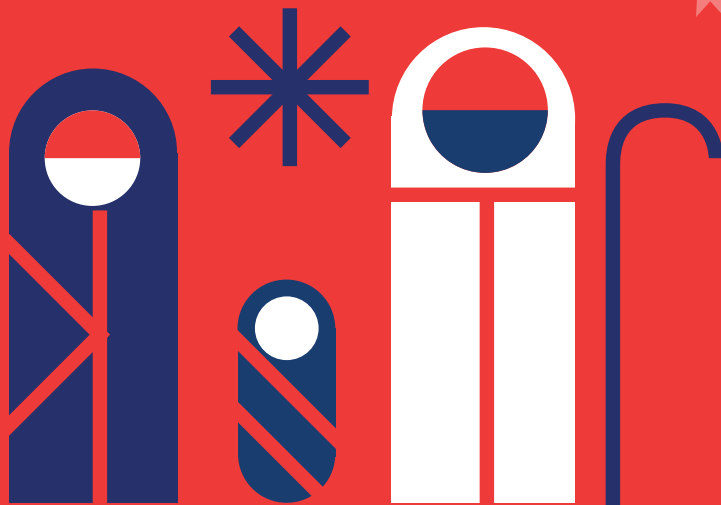
**Prok. Gottfried Bühringer**  
Region Mostviertel West  
Telefon: 05 0100 – 73420  
E-Mail: [gottfried.buehringer@spknoe.at](mailto:gottfried.buehringer@spknoe.at)



**Christian Kromoser**  
Region Mostviertel West  
Telefon: 05 0100 – 73493  
E-Mail: [christian.kromoser@spknoe.at](mailto:christian.kromoser@spknoe.at)



*Frohe  
Weihnachten  
an Alle. ...*



.. UNSEREN KUNDEN UND NICHT-KUNDEN, EINFACH ALLEN!  
IN DIESEM JAHR ABER VOR ALLEM OBDACHLOSEN, DIE IN DIESER KALTEN JAHRESZEIT KEIN **DACH** ÜBER DEN KOPF HABEN. DARUM UNTERSTÜTZEN WIR HEUER DIE GRUFT IN WIEN MIT 10 WINTERPAKETEN, DAS HEISST 10 SCHLAFSÄCKEN.  
MEHR AUF [WWW.LEHNERDACH.AT](http://WWW.LEHNERDACH.AT) UND [WWW.GRUFT.AT/GRUFT-WINTERPAKET/](http://WWW.GRUFT.AT/GRUFT-WINTERPAKET/)

**LEHNER  
DACH**

DACHDECKEREI | SPENGLEREI | ZIMMEREI



# DER NEUE PEUGEOT 5008



JETZT BESTELLBAR

BIS ZU 7 SITZE

PEUGEOT i-Cockpit®

NIGHT VISION

MOTION & e-MOTION



PEUGEOT

PEUGEOT EFFICIENT TOTAL WLTP Gesamtverbrauch: 5,2 – 6,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 133 – 154 g/km



PEUGEOT

# illich

ASCHBACH

Schubertplatz 2, 3361 Aschbach | [www.illich.at](http://www.illich.at)  
Tel +43 (0)7476 77229 | Fax-DW 40 | [office@illich.co.at](mailto:office@illich.co.at)





## ÄRZTENOTDIENST IM JÄNNER 2021

01.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/Au	07477/ 43 69 50
02./03.	Dr. Roland GROISS	St. Peter/Au	07477/ 42 606
06.	Dr. Roland GROISS	St. Peter/Au	07477/ 42 606
09./10.	Dr. Ernst DERFLER	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
16./17.	Dr. Markus KERNINGER	Biberbach	07476/ 82 00
23./24.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/Au	07477/ 43 69 50
30./31.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/ 20 120

01.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00
02./03.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/Ybbs	07475/ 59 003
06.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07448/ 59 955
09./10.	Dr. Manfred TROLL	Kematen/Ybbs	07448/ 23 22
16./17.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00
23./24.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/Ybbs	07475/ 59 003
30./31.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07475/ 59 003

## ZAHNÄRZTENOTDIENST IM JÄNNER 2021

01./02./03.	Dr. Helga KRIST-RIENER	Kematen/Ybbs	07448/ 42 09
06.	Dr. Ernst SCHWEIDLER	Amstetten	07472/ 64 501
09./10.	Dr. Oana-Madalina GRAUR-BERJAWI	Hausmening	07475/ 523 50
16./17.	Dr. Bettina MITTERBÖCK	St. Valentin	07435/ 523 11
23./24.	Dr. med. dent. Christopher RITT	St. Peter/Au	07477/ 423 29
30./31.	Dr. Andrei-Onoriu TUELEA	Behamberg	07252/ 300 14

## APOTHEKEN-BEREITSCHAFT

Informationen zum aktuellen Bereitschaftsdienst des jeweiligen Tages erhalten Sie unter der Apotheken-Hotline: 1455 bzw. [www.apothekerkammer.at](http://www.apothekerkammer.at).  
Der Apothekerruf ist rund um die Uhr zum Ortstarif erreichbar.

**Corona-  
Hotline:  
1450**

## MUTTERBERATUNG

Die nächste Mutterberatung findet am Montag, 11. Jänner 2021 von 13:00 bis 14:30 Uhr im Kindergarten Biberbach statt.

**Wir bitten Sie die aktuellen  
Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten.**

## ORDINATIONSZEITEN DR. KERNINGER

MO	07:30 - 12:30 Uhr
DI	07:00 - 12:30 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
MI	13:30 - 17:30 Uhr
DO	07:30 - 11:30 Uhr
FR	07:00 - 12:30 Uhr

**Tel.: 07476/82 00**

**Um telefonische Voranmeldung wird  
dringend gebeten.**

**Wir bitten Sie die aktuellen  
Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten.**

## URLAUB DR. KERNINGER

Die Ordination von Dr. Kerninger ist von DO, 24.12.2020 bis einschließlich SO, 03.01.2021 geschlossen.

## VERANSTALTUNGEN IM JÄNNER 2021

Wann	Was	Wer	Wo
04.	Notar-Amtstag	Gemeinde	Gemeindeamt
11.	Mutterberatung	Gemeinde	Kindergarten

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Biberbach,  
3353 Biberbach, Im Ort 279, Tel.: 07476/8250, Fax 17  
E-mail: [gemeinde@biberbach.gv.at](mailto:gemeinde@biberbach.gv.at), [www.biberbach.gv.at](http://www.biberbach.gv.at)  
Druck: Gemeindeamt Biberbach, in eigener Vervielfältigung  
Verlagspostamt: 3356 Biberbach